

National Testing Agency

Question Paper Name :	Ph D in Translation Studies 4th C
Subject Name :	Ph.D in Translation Studies
Creation Date :	2020-10-04 13:31:40
Duration :	180
Number of Questions :	100
Total Marks :	100
Display Marks:	Yes

Ph.D in Translation Studies

Group Number :	1
Group Id :	92862757
Group Maximum Duration :	0
Group Minimum Duration :	150
Show Attended Group? :	No
Edit Attended Group? :	No
Break time :	0
Group Marks :	100
Is this Group for Examiner? :	No

SECTION A RESEARCH METHODOLOGY

Section Id :	928627124
Section Number :	1
Section type :	Online
Mandatory or Optional :	Mandatory
Number of Questions :	50
Number of Questions to be attempted :	50

Section Marks : 50
Mark As Answered Required? : Yes
Sub-Section Number : 1
Sub-Section Id : 928627384
Question Shuffling Allowed : Yes

Question Number : 1 Question Id : 9286276828 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Marked : No
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is related to Research ?

Options :

92862726561. Creation

92862726562. Imagination

92862726563. Investigation

92862726564. Affection

Question Number : 1 Question Id : 9286276828 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Marked : No
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से शोध से किसका संबंध है ?

Options :

सृजन

92862726561.

92862726562. कल्पना

92862726563. अन्वेषण

92862726564. स्नेह (भ्रातृत्व)

Question Number : 2 Question Id : 9286276829 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is associated with Research Work ?

Options :

92862726565. Narration

92862726566. Passion

92862726567. Manipulation

92862726568. Problematization

Question Number : 2 Question Id : 9286276829 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से शोध-कार्य के साथ किसकी संबद्धता है ?

Options :

92862726565. कथन

92862726566. उत्कंठा

92862726567. व्यवहार कौशल (Manipulation)

92862726568. समस्याकरण

Question Number : 3 Question Id : 9286276830 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is correct about Research ?

Options :

92862726569. Research is associated with knowledge of language

92862726570. Research must be a creation

92862726571. Research leads to inquiry

92862726572. Research is sensitization

Question Number : 3 Question Id : 9286276830 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध के संबंध में इनमें से कौन-सा सही है ?

Options :

92862726569. शोध का संबंध भाषा-ज्ञान के साथ है

92862726570. शोध एक सर्जना (रचना) होना चाहिए

92862726571. शोध से अन्वेषण का मार्ग प्रशस्त होता है

92862726572. शोध संवेदीकरण है

Question Number : 4 Question Id : 9286276831 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is correct about Research ?

Options :

92862726573. Creating fiction

Making a movement

92862726574.

Literacy campaign

92862726575.

Defining and redefining problems

92862726576.

Question Number : 4 Question Id : 9286276831 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध के संबंध में निम्न में से कौन-सा सही है ?

Options :

कथा साहित्य का निर्माण

92862726573.

गतिशील होना/आगे बढ़ने का उद्यम

92862726574.

साक्षरता अभियान

92862726575.

समस्याओं की व्याख्या और पुनर्व्याख्या करना

92862726576.

Question Number : 5 Question Id : 9286276832 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is correct about Research ?

Options :

92862726577. Research motivates for creation

92862726578. Research provides basis for Government policies

92862726579. Research helps in functions of common people

92862726580. Research creates sensitization

Question Number : 5 Question Id : 9286276832 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Marked : No
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध के संबंध में निम्न में से कौन-सा सही है ?

Options :

92862726577. शोध सर्जना के लिए प्रेरक होता है

92862726578. शोध सरकारी नीतियों के लिये आधार प्रदान करता है

92862726579. शोध से सामान्य जनता के कार्यों में सहायता मिलती है

शोध से संवेदीकरण होता है

92862726580.

Question Number : 6 Question Id : 9286276833 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is relating to Research ?

Options :

92862726581. Man is mortal

92862726582. Beauty can save the world

92862726583. All progress is born of inquiry

92862726584. Man is a social animal

Question Number : 6 Question Id : 9286276833 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से किसका संबंध शोध से है ?

Options :

92862726581. मनुष्य नश्वर है

सौंदर्य विश्व की रक्षा कर सकता है

92862726582.

संपूर्ण प्रगति जाँच का परिणाम है

92862726583.

मनुष्य एक सामाजिक प्राणी है

92862726584.

Question Number : 7 Question Id : 9286276834 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who defines Research as 'scientific methods consist of systematic observation, classification and interpretation of data' ?

Options :

Lundberg

92862726585.

Hudson

92862726586.

Green

92862726587.

Meir

92862726588.

Question Number : 7 Question Id : 9286276834 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध को किसने एक 'वैज्ञानिक प्रविधि के रूप में वर्णित किया है जिसमें क्रमबद्ध प्रेक्षण स्पष्टीकरण (वर्गीकरण) और डाटा-विवेचना होती है' ?

Options :

लुंडबर्ग

92862726585.

हडसन

92862726586.

ग्रीन

92862726587.

मीयर

92862726588.

Question Number : 8 Question Id : 9286276835 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is authored by L.V. Redman and A.V.H. Mory ?

Options :

The Design of Social Research

92862726589.

Scientific Method

92862726590.

The Romance of Research

92862726591.

Psychometrics and Behavioural Research

92862726592.

Question Number : 8 Question Id : 9286276835 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्नलिखित में से कौन-सी एल.वी. रेडमेन तथा ए.वी.एच. मोरे की कृति है ?

Options :

द डिज़ाइन ऑफ सोशल रिसर्च

92862726589.

साइंटिफिक मैथड

92862726590.

द रोमांस ऑफ रिसर्च

92862726591.

साइकोमीट्रिक्स एंड बिहेवेरियल रिसर्च

92862726592.

Question Number : 9 Question Id : 9286276836 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question M
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who authored 'The Grammar of Science'?

Options :

Karl Pearson

92862726593.

92862726594. W. Torgerson

92862726595. S. Siegel

92862726596. T. Yamane

Question Number : 9 Question Id : 9286276836 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Marked : No
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'द ग्रामर ऑफ साइंस' के लेखक कौन हैं ?

Options :

92862726593. कार्ल पियर्सन

92862726594. डब्ल्यू. टार्गर्सन

92862726595. एस. सीगल

92862726596. टी. यामने

Question Number : 10 Question Id : 9286276837 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Marked : No
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is relating to conclusive Research ?

Options :

It is loosely structured in design

92862726597.

Doesn't involve testing of hypothesis

92862726598.

Findings might be topic specific

92862726599.

It is well structured and systematic in design

92862726600.

Question Number : 10 Question Id : 9286276837 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से किसका निर्णायक (अन्तिम) शोध के साथ संबंध है ?

Options :

यह डिज़ाइन में शिथिलता से संरचित होता है

92862726597.

प्राक्कल्पना का परीक्षण इसमें शामिल नहीं होता है

92862726598.

परिणाम, विषय विशिष्ट हो सकते हैं

92862726599.

डिज़ाइन में यह सुसंरचित और क्रमबद्ध होता है

92862726600.

Question Number : 11 Question Id : 9286276838 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is correct about exploratory research ?

Options :

It is conducted to resolve ambiguity

92862726601.

It is conducted to get a new fiction

92862726602.

It is conducted to get numerical data

92862726603.

It is conducted to seek Geographical data

92862726604.

Question Number : 11 Question Id : 9286276838 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अन्वेषी शोध के संदर्भ में निम्नलिखित में से कौन-सा सही है ?

Options :

इसका प्रयोग संदिग्धता निवारण हेतु किया जाता है

92862726601.

इसका प्रयोग नए कथा साहित्य-सृजन हेतु किया जाता है

92862726602.

इसे अंकीय डाटा प्राप्त करने हेतु प्रयुक्त किया जाता है

92862726603.

इसे भौगोलिक डाटा की तलाश करने के लिए प्रयुक्त किया जाता है

92862726604.

Question Number : 12 Question Id : 9286276839 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is correct about Exploratory Research ?

Options :

It is carried out to test the formulated hypothesis

92862726605.

Researcher's skill in observing and recording all possible information and in
determines the accuracy of findings

92862726606.

It is causal in nature

92862726607.

It has formal and definitive methodology that needs to be followed and tested

92862726608.

Question Number : 12 Question Id : 9286276839 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अन्वेषी शोध के बारे में निम्न में से कौन-सा सही है ?

Options :

इसे सूत्रबद्ध प्राक्कल्पना के परीक्षण के लिए संपादित किया जाता है

92862726605.

शोधार्थी की सभी प्रकार की संभावित जानकारी और प्रभाविता के प्रेक्षण कौशल ही परिणामों की शुद्धता का निर्धारण करता है

92862726606.

इसकी कारणात्मक प्रकृति होती है

92862726607.

इसकी औपचारिक और निश्चित प्रविधि होती है जिसका अनुगमन करने और करने की आवश्यकता होती है

92862726608.

Question Number : 13 Question Id : 9286276840 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is **not** in the process of Research ?

Options :

Creating a fictional work

92862726609.

Defining Research Problem

92862726610.

Developing Research Proposal

92862726611.

Sampling Design

92862726612.

Question Number : 13 Question Id : 9286276840 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से कौन-सा शोध प्रक्रिया में शामिल **नहीं** होता है ?

Options :

कथा साहित्य का निर्माण

92862726609.

शोध समस्या की विवेचना

92862726610.

शोध प्रस्तावना निर्माण

92862726611.

डिज़ाइन का नमूनाकरण

92862726612.

Question Number : 14 Question Id : 9286276841 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is relating to Descriptive Research ?

Options :

92862726613. It conducts surveys and fact finding inquiries

92862726614. Research has to use facts or information already available

92862726615. To discover a solution for some pressing practical problem

92862726616. It is related to some abstract idea or theory

Question Number : 14 Question Id : 9286276841 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्नलिखित में से किसका संबंध विवरणात्मक शोध से है ?

Options :

92862726613. इसमें सर्वेक्षण और तथ्यान्वेषण किया जाता है

92862726614. शोधार्थी को पहले से उपलब्ध तथ्यों/सूचना का प्रयोग करना होता है

92862726615. किसी अत्यंत तात्कालिक व्यावहारिक समस्या का समाधान तलाश करना

92862726616. इसका संबंध किसी अमूर्त संकल्प अथवा सिद्धांत से होता है

Question Number : 15 Question Id : 9286276842 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is a motivation in Research ?

Options :

92862726617. Desire to be a an author

92862726618. Desire to be Public Administrator

92862726619. Desire to be in Media

92862726620. Desire to get involved in academics

Question Number : 15 Question Id : 9286276842 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से कौन शोध के लिए अभिप्रेरणा देता है ?

Options :

92862726617. लेखक होने की इच्छा

92862726618. लोक प्रशासक होने की इच्छा

मीडियाकर्मी होने की इच्छा

92862726619.

शैक्षिक कार्यों में शामिल होने की इच्छा

92862726620.

Question Number : 16 Question Id : 9286276843 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is the major purpose of descriptive research ?

Options :

Analysis of the facts

92862726621.

Description of the state of affairs as it exists at present

92862726622.

It is based on the measurement of quantity

92862726623.

It relies on expression or observation alone

92862726624.

Question Number : 16 Question Id : 9286276843 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से कौन-सा विवरणात्मक शोध का प्रमुख उद्देश्य है ?

Options :

तथ्यों का विश्लेषण

92862726621.

वर्तमान में मौजूद परिस्थितियों की दशा का विवरण

92862726622.

यह मात्रा के मापन पर आधारित होता है

92862726623.

यह केवल अभिव्यक्ति अथवा प्रेक्षण मात्र पर निर्भर करता है

92862726624.

Question Number : 17 Question Id : 9286276844 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Applied Research

Options :

Aims to get a solution for an immediate problem facing a society

92862726625.

Is based on observation

92862726626.

Is based on experience

92862726627.

Aims to seek clarification about human behaviour

92862726628.

Question Number : 17 Question Id : 9286276844 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

प्रायोगिक शोध

Options :

92862726625. का लक्ष्य समाज की किसी आसन्न समस्या का समाधान तलाश करना है

92862726626. यह प्रेक्षण पर आधारित होता है

92862726627. यह अनुभव पर आधारित होता है

92862726628. का लक्ष्य मानवीय व्यवहार के बारे में स्पष्टीकरण तलाश करना है

Question Number : 18 Question Id : 9286276845 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What is the main aim of fundamental research ?

Options :

92862726629. Concerned with generalisations and with the formulation of a theory

92862726630. Concerned with quantitative phenomenon

Concerned with sampling data

92862726631.

Concerned with management dilemma

92862726632.

Question Number : 18 Question Id : 9286276845 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

मौलिक शोध का मूल उद्देश्य क्या होता है ?

Options :

इसका संबंध सामान्यीकरण तथा सिद्धांत-निरूपण से होता है

92862726629.

इसका संबंध मात्रात्मक अवधारणा से होता है

92862726630.

इसका संबंध डाटा-नमूनाकरण से होता है

92862726631.

इसका संबंध प्रबंधकीय-द्विविधा से होता है

92862726632.

Question Number : 19 Question Id : 9286276846 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

In the process of developing a research proposal, which one of the following is required

Options :

Give the findings

92862726633.

Recommendation to the policymakers

92862726634.

Plan of Investigation

92862726635.

Seek expert's opinion

92862726636.

Question Number : 19 Question Id : 9286276846 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध प्रस्ताव तैयार करने की प्रक्रिया में निम्न में से किसकी आवश्यकता होती है ?

Options :

परिणाम का उल्लेख

92862726633.

नीति-निर्माताओं के लिए संस्तुतियाँ

92862726634.

अनुसंधान की योजना

92862726635.

विशेषज्ञों की राय जानना

92862726636.

Question Number : 20 Question Id : 9286276847 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

To determine the frequency with which something occurs is called

Options :

Diagnostic Research

92862726637.

Applied Research

92862726638.

Quantitative Research

92862726639.

Fundamental Research

92862726640.

Question Number : 20 Question Id : 9286276847 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

उस शोध को क्या कहते हैं जिसके साथ कुछ संघटित होता है ?

Options :

नैदानिक शोध

92862726637.

प्रायोगिक शोध

92862726638.

92862726639. मात्रात्मक शोध

92862726640. मौलिक शोध

Question Number : 21 Question Id : 9286276848 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The objective of exploratory Research is

Options :

92862726641. to give a solution to an urgent issue or problem of society.

92862726642. to identify the policymakers.

92862726643. to decide future course of action.

92862726644. to develop a hypothesis rather than its testing.

Question Number : 21 Question Id : 9286276848 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अन्वेषणात्मक शोध का उद्देश्य होता है

Options :

समाज की किसी तात्कालिक समस्या या मुद्दे का समाधान तलाश करना ।

92862726641.

नीति-निर्माताओं की पहचान करना ।

92862726642.

भविष्य की कार्य योजना का निर्णय करना ।

92862726643.

प्राक्कल्पना के परीक्षण के स्थान पर केवल उसका निर्माण करना ।

92862726644.

Question Number : 22 Question Id : 9286276849 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Motivational research is a type of

Options :

Qualitative Research

92862726645.

Quantitative Research

92862726646.

Applied Research

92862726647.

Field Setting Research

92862726648.

Question Number : 22 Question Id : 9286276849 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अभिप्रेरणात्मक शोध किसका रूप है

Options :

गुणात्मक शोध

92862726645.

मात्रात्मक शोध

92862726646.

प्रायोगिक शोध

92862726647.

क्षेत्र परिस्थिति शोध (फील्ड सैटिंग रिसर्च)

92862726648.

Question Number : 23 Question Id : 9286276850 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

In which of the following areas, qualitative research is very useful?

Options :

Business management

92862726649.

Behavioural science

92862726650.

Economics

92862726651.

Machine Engineering

92862726652.

Question Number : 23 Question Id : 9286276850 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से किस क्षेत्र में गुणात्मक शोध अत्यंत उपयोगी होता है ?

Options :

व्यवसाय प्रबंधन

92862726649.

व्यवहारपरक विज्ञान

92862726650.

अर्थशास्त्र

92862726651.

मशीन इंजीनियरिंग

92862726652.

Question Number : 24 Question Id : 9286276851 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'Basic Research' or 'Pure Research' is relating to

Options :

Gathering information

92862726653.

Gathering people's opinion

92862726654.

Gathering knowledge for knowledge's sake

92862726655.

Designing social data

92862726656.

Question Number : 24 Question Id : 9286276851 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'मौलिक शोध' अथवा 'विशुद्ध शोध' का संबंध किससे है ?

Options :

सूचना संग्रहण

92862726653.

लोकमत संग्रहण

92862726654.

ज्ञान के लिए ज्ञान-संग्रहण

92862726655.

सामाजिक डाटा प्रारूपण

92862726656.

Question Number : 25 Question Id : 9286276852 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Main task of Research design is

Options :

92862726657. **To seek information from others**

92862726658. **To identify the groups of investigation**

92862726659. **To explain how the research problem will be investigated**

92862726660. **To underline the work done**

Question Number : 25 Question Id : 9286276852 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध प्रारूप (डिज़ाइन) का मुख्य कार्य है

Options :

92862726657. **दूसरों से जानकारी हासिल करना**

92862726658. **अन्वेषण के लिए समूहों की पहचान करना**

शोध समस्या का अनुसंधान कैसे होगा, इसकी व्याख्या करना

92862726659.

किए गए कार्य को रेखांकित करना

92862726660.

Question Number : 26 Question Id : 9286276853 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The comprehensive compilation of information in the specific area of research, in which research is to be undertaken is called

Options :

Data Analysis

92862726661.

Sampling of Design

92862726662.

Development of Research proposed

92862726663.

Literature Review

92862726664.

Question Number : 26 Question Id : 9286276853 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

जिस विशिष्ट क्षेत्र में शोध कार्य किया जाना है उसके विषय में सूचना के सविवरण-संग्रह (comprehensive compilation) को इस नाम से जाना जाता है

Options :

डाटा विश्लेषण

92862726661.

डिज़ाइन का नमूनाकरण

92862726662.

शोध प्रस्तावना का निर्माण

92862726663.

साहित्य-समीक्षा

92862726664.

Question Number : 27 Question Id : 9286276854 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

If the expert interview, secondary data and organisation information are not sufficient to undertake the Research, which one of the following should also be done ?

Options :

Quantitative survey

92862726665.

Qualitative survey

92862726666.

Government's opinion

92862726667.

Data analysis

92862726668.

Question Number : 27 Question Id : 9286276854 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

यदि विशेषज्ञ से बातचीत, द्वितीयक आँकड़े तथा संगठन सूचना किसी शोध कार्य को व के लिए पर्याप्त नहीं हैं, तो निम्न में से किस एक को भी अपनाया जा सकता है ?

Options :

मात्रात्मक सर्वेक्षण

92862726665.

गुणात्मक सर्वेक्षण

92862726666.

सरकार का अभिमत

92862726667.

डाटा विश्लेषण

92862726668.

Question Number : 28 Question Id : 9286276855 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

~~The Research which is meant to establish the why and how of a phenomenon is called~~

Options :

92862726669. Descriptive Research

92862726670. Clinical Research

92862726671. Basic Research

92862726672. Causal Research

Question Number : 28 Question Id : 9286276855 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

जिस शोध के माध्यम से किसी अवधारणा की निर्मिती का आधार सिद्ध होता है; उसे नाम से जाना जाता है

Options :

92862726669. विवरणात्मक शोध

92862726670. क्लिनिकल शोध

92862726671. मौलिक शोध

92862726672. कारणात्मक शोध

Question Number : 29 Question Id : 9286276856 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The presupposition of the expected direction of results of research is called

Options :

Finding

92862726673.

Method

92862726674.

Literature Review

92862726675.

Hypothesis

92862726676.

Question Number : 29 Question Id : 9286276856 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध परिणामों की संभावित दिशा की पूर्वधारणा को इस नाम से जाना जाता है

Options :

परिणाम

92862726673.

प्रविधि

92862726674.

साहित्य-समीक्षा

92862726675.

प्राक्कल्पना

92862726676.

Question Number : 30 Question Id : 9286276857 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

A single sample of the identified population that is studied over a stretched period of time is termed as a

Options :

Clinical Research

92862726677.

Longitudinal Research

92862726678.

Illustrative case

92862726679.

Two-Tiered Research Design

92862726680.

Question Number : 30 Question Id : 9286276857 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

किसी एकल नमूने द्वारा चिन्हित जनसंख्या का जब दीर्घकालीन अध्ययन किया जाता तो उसे निम्न रूप में जाना जाता है

Options :

92862726677. क्लिनिकल शोध

92862726678. देशांतरीय अध्ययन

92862726679. निदर्शनीय केस

92862726680. द्वि-स्तरीय शोध प्रारूप

Question Number : 31 Question Id : 9286276858 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

If you want to work on 'Translation as a means of awareness of Government Policies', which of the following will be your hypothesis ?

Options :

92862726681. Translation can be used as a means to make people aware about the Government in the languages the people can easily understand

92862726682. Translation is useful for making policies of the Government

Translation is process of colonization

92862726683.

Translation is a fundamental Right

92862726684.

Question Number : 31 Question Id : 9286276858 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

यदि आप 'सरकारी नीतियों संबंधी जागरूकता के लिए अनुवाद को एक साधन के रूप में प्रयोग करते हैं,' तो आपकी प्राक्कल्पना निम्न में से कौन-सी होगी ?

Options :

लोगों द्वारा सरलता से समझी जाने वाली भाषाओं में उन्हें सरकारी नीतियों के लिए जागरूक करने के लिए अनुवाद को एक साधन के रूप में प्रयुक्त किया जा

92862726681.

सरकारी नीतियों के निर्माण में अनुवाद उपयोगी होता है

92862726682.

अनुवाद उपनिवेशीकरण की प्रक्रिया है

92862726683.

अनुवाद मौलिक अधिकार है

92862726684.

Question Number : 32 Question Id : 9286276859 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What is correct about a hypothesis ?

Options :

92862726685. Hypothesis is the finding of the research

92862726686. Findings can be different from the hypothesis

92862726687. Hypothesis is the process of research

92862726688. Hypothesis is not required for research work

Question Number : 32 Question Id : 9286276859 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

इनमें से प्राक्कल्पना के विषय में क्या सही है ?

Options :

92862726685. प्राक्कल्पना शोध का परिणाम है

92862726686. परिणाम प्राक्कल्पना से भिन्न हो सकते हैं

92862726687. प्राक्कल्पना शोध की प्रक्रिया है

शोध कार्य के लिए प्राक्कल्पना की आवश्यकता नहीं है

92862726688.

Question Number : 33 Question Id : 9286276860 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is required in research ?

Options :

Imaginary view

92862726689.

Narration

92862726690.

Critical investigation

92862726691.

Personification

92862726692.

Question Number : 33 Question Id : 9286276860 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से शोध के लिए किसकी आवश्यकता होती है ?

Options :

कल्पनात्मक दृष्टिकोण

92862726689.

92862726690. अभिकथन

92862726691. आलोचनात्मक अन्वेषण

92862726692. मानवीकरण

Question Number : 34 Question Id : 9286276861 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Inductive thought (Inductive Logic) is a logic of

Options :

92862726693. Evidential support

92862726694. Emotional support

92862726695. Moral support

92862726696. Constitutional support

Question Number : 34 Question Id : 9286276861 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

आगमनात्मक संकल्प (तर्क) किसका तर्क है ?

Options :

साक्ष्यपरक सहयोग

92862726693.

भावनात्मक सहयोग

92862726694.

नैतिक सहयोग

92862726695.

सांविधानिक सहयोग

92862726696.

Question Number : 35 Question Id : 9286276862 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'If one wants to solve a problem, one must know what the problem is' – this is relating to

Options :

Research Design

92862726697.

Research Problem

92862726698.

Research Finding

92862726699.

Hypothesis

92862726700.

Question Number : 35 Question Id : 9286276862 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'यदि कोई समस्या का समाधान करना चाहता है, तो उसे समस्या को समझना होगा'
इस कथन का संबंध किससे है ?

Options :

शोध प्रारूप

92862726697.

शोध समस्या

92862726698.

शोध परिणाम

92862726699.

प्राक्कल्पना

92862726700.

Question Number : 36 Question Id : 9286276863 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is correct about primary sources ?

Options :

It's credential is not good

92862726701.

It doesn't support the research work

92862726702.

It doesn't help in undertaking the research

92862726703.

The authenticity and relevance is very high

92862726704.

Question Number : 36 Question Id : 9286276863 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

प्राथमिक स्रोत के विषय में निम्न में से क्या सही है ?

Options :

इसकी विश्वसनीयता समुचित नहीं है

92862726701.

यह शोध कार्य में सहायक नहीं बनते

92862726702.

यह शोध करने हेतु प्रेरक नहीं होते

92862726703.

इनकी प्रामाणिकता और प्रासंगिकता अत्यधिक होती है

92862726704.

Question Number : 37 Question Id : 9286276864 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Primary Data is of two types, one is fully processed and the other

Options :

Needs compilation

92862726705.

Needs editing

92862726706.

Needs further analysis

92862726707.

Needs beautification

92862726708.

Question Number : 37 Question Id : 9286276864 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

प्राथमिक डाटा दो प्रकार का होता है; एक पूरी तरह प्रसाधित जबकि दूसरे में

Options :

संकलन की आवश्यकताएँ होती हैं

92862726705.

संपादन की आवश्यकताएँ होती हैं

92862726706.

और अधिक विश्लेषण की आवश्यकताएँ होती हैं

92862726707.

सौन्दर्यीकरण की आवश्यकताएँ होती हैं

92862726708.

Question Number : 38 Question Id : 9286276865 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The sources which are not directly associated with the topic are called

Options :

Field study

92862726709.

Compilation of data

92862726710.

Primary source

92862726711.

Secondary source

92862726712.

Question Number : 38 Question Id : 9286276865 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

विषय से जिनका संबंध नहीं होता ऐसे स्रोतों को इस नाम से जाना जाता है

Options :

क्षेत्र अध्ययन (field study)

92862726709.

डाटा संग्रहण

92862726710.

प्राथमिक स्रोत

92862726711.

द्वितीयक स्रोत

92862726712.

Question Number : 39 Question Id : 9286276866 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Benifit of secondary source data is that

Options :

It saves immensely in terms of both cost and time

92862726713.

It is project specific

92862726714.

It is time bound

92862726715.

It is internal data

92862726716.

Question Number : 39 Question Id : 9286276866 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

द्वितीयक स्रोत डाटा का लाभ है

Options :

यह लागत और समय में भारी बचत करता है

92862726713.

यह परियोजना विशिष्ट होता है

92862726714.

यह समयबद्ध होता है

92862726715.

यह आंतरिक डाटा होता है

92862726716.

Question Number : 40 Question Id : 9286276867 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Syndicated sources are part of which kind of data ?

Options :

Secondary data

92862726717.

Primary data

92862726718.

Fully processed data

92862726719.

92862726720. Internal data

Question Number : 40 Question Id : 9286276867 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

संबद्ध-स्रोत किस डाटा (आँकड़े) के प्रकार के अंश हैं ?

Options :

92862726717. द्वितीयक आँकड़े

92862726718. प्राथमिक आँकड़े

92862726719. पूर्णतया प्रसाधित आँकड़े

92862726720. आंतरिक आँकड़े

Question Number : 41 Question Id : 9286276868 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What is the advantage of mechanical observation method of data in qualitative research

Options :

92862726721. It is a perfect method.

It doesn't involve any group study.

92862726722.

It is a useful method of primary data collection.

92862726723.

It doesn't involve any analysis.

92862726724.

Question Number : 41 Question Id : 9286276868 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

गुणात्मक शोध में आँकड़ों की यांत्रिक प्रेक्षण प्रविधि का क्या लाभ है ?

Options :

यह आदर्श प्रविधि है ।

92862726721.

इसमें कोई समूह अध्ययन नहीं होता है ।

92862726722.

यह प्राथमिक डाटा संग्रहण की उपयोगी प्रविधि है ।

92862726723.

इसमें कोई विश्लेषण नहीं होता है ।

92862726724.

Question Number : 42 Question Id : 9286276869 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The hypothesis that is proposed with the intent to receive a rejection for it is called

Options :

An alternative hypothesis

92862726725.

A null hypothesis

92862726726.

A conceptual hypothesis

92862726727.

A mechanical hypothesis

92862726728.

Question Number : 42 Question Id : 9286276869 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

ऐसी प्राक्कल्पना जिसे निरस्त करने के मंतव्य के साथ प्रस्तावित किया जाता है, उसे क
जाता है

Options :

एक वैकल्पिक प्राक्कल्पना

92862726725.

नल (Null) प्राक्कल्पना

92862726726.

संकल्पनात्मक प्राक्कल्पना

92862726727.

यांत्रिक प्राक्कल्पना

92862726728.

Question Number : 43 Question Id : 9286276870 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What is the purpose of TAT (Thematic Apperception Test) ?

Options :

To know the accuracy of respondent's percepts

92862726729.

To know the peception of respondents in symmetrical inkblots

92862726730.

To draw inferences about the personality, structure, attitudes of the respon

92862726731.

To find a technique of the word association

92862726732.

Question Number : 43 Question Id : 9286276870 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

टी.ए.टी. (थिमेटिक अपरसेप्शन टैस्ट) का क्या प्रयोजन है ?

Options :

उत्तरदाताओं के दृष्टिकोण की शुद्धता जानना

92862726729.

उत्तरदाताओं के दृष्टिकोण को सममितीय स्याही बिंदुओं के रूप में जानना

92862726730.

उत्तरदाताओं के व्यक्तित्व, संरचना, अभिवृत्ति के विषय में निष्कर्ष निकाल

92862726731.

शब्द संबद्धता की तकनीक की खोज करना

92862726732.

Question Number : 44 Question Id : 9286276871 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Indirect Interviewing Technique is also called as

Options :

Rosenzweig Test

92862726733.

Projective Techniques

92862726734.

Rorschach Test

92862726735.

Verbal Projection Test

92862726736.

Question Number : 44 Question Id : 9286276871 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अप्रत्यक्ष साक्षात्कार तकनीक को किस नाम से जाना जाता है ?

Options :

रोजेनजिविंग परीक्षण (Rosenzweig test)

92862726733.

प्रोजेक्टिव तकनीक

92862726734.

रोज़रशैक परीक्षण

92862726735.

मौखिक प्रस्तुति परीक्षण

92862726736.

Question Number : 45 Question Id : 9286276872 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The test where in the respondent is asked to comment on what others do is known as

Options :

Story completion test

92862726737.

Verbal projection test

92862726738.

Pictorial technique

92862726739.

Sentence completion test

92862726740.

Question Number : 45 Question Id : 9286276872 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘दूसरे लोग क्या करते हैं’ इस संदर्भ में टिप्पणी करने के लिए उत्तरदाताओं से पूछे जाने वाले परीक्षण को इस नाम से जाना जाता है

Options :

कहानी/कथा संकलन परीक्षण

92862726737.

मौखिक प्रस्तुति परीक्षण

92862726738.

चित्रात्मक तकनीक

92862726739.

वाक्य संकलन परीक्षण

92862726740.

Question Number : 46 Question Id : 9286276873 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is a widely used style sheet for Research ?

Options :

92862726741. NIO

92862726742. MLA

92862726743. NCA

92862726744. POA

Question Number : 46 Question Id : 9286276873 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से कौन-सी शोध हेतु व्यापक रूप से प्रयोग होने वाली स्टाइल शीट है ?

Options :

92862726741. एन.आई.ओ. (NIO)

92862726742. एम.एल.ए. (MLA)

92862726743. एन.सी.ए. (NCA)

92862726744. पी.ओ.ए. (POA)

Question Number : 47 Question Id : 9286276874 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

APA format of writing research stands for

Options :

Anglo Public Association

92862726745.

American Public Association

92862726746.

American Psychological Association

92862726747.

Asiatic Public Association

92862726748.

Question Number : 47 Question Id : 9286276874 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शोध प्रबंध लेखन में ए.पी.ए. (APA) फॉर्मेट का अभिप्राय है

Options :

एंग्लो पब्लिक एसोसिएशन

92862726745.

अमेरिकन पब्लिक एसोसिएशन

92862726746.

अमेरिकन साइकोलॉजिकल एसोसिएशन

92862726747.

एशियाटिक पब्लिक एसोसिएशन

92862726748.

Question Number : 48 Question Id : 9286276875 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Sign test of hypothesis is one of the

Options :

Non-parametric test

92862726749.

Parametric test

92862726750.

Mental test

92862726751.

Emotional test

92862726752.

Question Number : 48 Question Id : 9286276875 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

प्राक्कल्पना का साइन (Sign) परीक्षण निम्न में से एक है

Options :

नॉन-पैरामीट्रिक परीक्षण

92862726749.

पैरामीट्रिक परीक्षण

92862726750.

मैटल परीक्षण

92862726751.

भावनात्मक (emotional) परीक्षण

92862726752.

Question Number : 49 Question Id : 9286276876 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What is a part of report writing ?

Options :

Field work

92862726753.

Logical analysis of the subject matter

92862726754.

Subjective views

92862726755.

Popular attitude

92862726756.

Question Number : 49 Question Id : 9286276876 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्न में से कौन-सा शोध प्रबंध लेखन (Report writing) का भाग है ?

Options :

क्षेत्र कार्य (field work)

92862726753.

विषय-वस्तु का तार्किक विश्लेषण

92862726754.

व्यक्तिनिष्ठ अभिमत

92862726755.

लोकप्रिय अभिवृत्ति

92862726756.

Question Number : 50 Question Id : 9286276877 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is **not** required in preparing bibliography ?

Options :

Name of the author

92862726757.

Name of the printing press

92862726758.

Name of the publication

92862726759.

Place of the publication

92862726760.

Question Number : 50 Question Id : 9286276877 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

संदर्भ ग्रंथसूची बनाते समय निम्नलिखित में से किसकी आवश्यकता **नहीं** होती है ?

Options :

लेखक का नाम

92862726757.

प्रिंटिंग प्रेस का नाम

92862726758.

प्रकाशन का नाम

92862726759.

प्रकाशन का स्थान

92862726760.

SECTION B TRANSLATION STUDIES

Section Id :

928627125

Section Number :

2

Section type :

Online

Mandatory or Optional :	Mandatory
Number of Questions :	50
Number of Questions to be attempted :	50
Section Marks :	50
Mark As Answered Required? :	Yes
Sub-Section Number :	1
Sub-Section Id :	928627385
Question Shuffling Allowed :	Yes

Question Number : 51 Question Id : 9286276878 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is **not** correct about translation ?

Options :

92862726761. It is a transfer of meaning

92862726762. It is an art of communication

92862726763. It is a linguistic exercise

92862726764. It is an imaginative act

Question Number : 51 Question Id : 9286276878 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अनुवाद के संबंध में निम्नलिखित में से कौन-सा कथन सही **नहीं** है ?

Options :

यह अर्थ का अंतरण है

92862726761.

यह संप्रेषण की कला है

92862726762.

यह भाषिक गतिविधि है

92862726763.

यह कल्पनाशील कला है

92862726764.

Question Number : 52 Question Id : 9286276879 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Translation is a science. This concept is propounded by

Options :

E. Nida

92862726765.

J.C. Catford

92862726766.

Susan Bassnett

92862726767.

André Lefevere

92862726768.

Question Number : 52 Question Id : 9286276879 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्नलिखित में से किसने यह अवधारणा प्रतिपादित की कि 'अनुवाद, विज्ञान है' ?

Options :

ई. नाइडा

92862726765.

जे.सी. कैटफर्ड

92862726766.

सुज़न बेसनेट

92862726767.

एंड्रे लेफेवेयर

92862726768.

Question Number : 53 Question Id : 9286276880 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Translation process involves which of the following ?

Options :

Modernisation

92862726769.

Case study

92862726770.

Policy making

92862726771.

Transcreation

92862726772.

Question Number : 53 Question Id : 9286276880 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अनुवाद प्रक्रिया के अंतर्गत निम्नलिखित में से क्या शामिल है ?

Options :

आधुनिकीकरण

92862726769.

केस अध्ययन

92862726770.

नीति निरूपण

92862726771.

अनुसृजन

92862726772.

Question Number : 54 Question Id : 9286276881 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is authored by Sujit Mukherjee ?

Options :

Translation as Recovery

92862726773.

Translation of Culture

92862726774.

Translator as Reader

92862726775.

Translator as Writer

92862726776.

Question Number : 54 Question Id : 9286276881 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

सुजित मुखर्जी ने निम्नलिखित में से कौन-सी पुस्तक लिखी है ?

Options :

ट्रांसलेशन एज़ रिकवरी

92862726773.

ट्रांसलेशन ऑफ़ कल्चर

92862726774.

ट्रांसलेटर एज़ रीडर

92862726775.

ट्रांसलेटर एज़ राइटर

92862726776.

Question Number : 55 Question Id : 9286276882 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'Durlabh Bandhu' is the translation of which of the following works authored by Shakespeare ?

Options :

92862726777. *As You Like It*

92862726778. *The Twelfth Night*

92862726779. *Hamlet*

92862726780. *The Merchant of Venice*

Question Number : 55 Question Id : 9286276882 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

शेक्सपीयर की निम्नलिखित में से किस रचना का हिंदी अनुवाद 'दुर्लभ बंधु' के नाम से किया गया ?

Options :

92862726777. *एज़ यू लाइक इट*

92862726778. *ट्वेल्थ नाइट*

हेमलेट

92862726779.

दि मर्चेट ऑफ वेनिस

92862726780.

Question Number : 56 Question Id : 9286276883 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'Bhashya' is a word used in Indian tradition which is closer to which of the following words in English ?

Options :

Knowledge

92862726781.

Relationship

92862726782.

Metaphor

92862726783.

Translation

92862726784.

Question Number : 56 Question Id : 9286276883 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

भारतीय परंपरा में प्रयुक्त किया जाने वाला शब्द 'भाष्य', अंग्रेज़ी के निम्नलिखित में से किस शब्द के ज़्यादा नजदीक है ?

Options :

92862726781. नॉलेज

92862726782. रिलेशनशिप

92862726783. मेटाफोर

92862726784. ट्रांसलेशन

Question Number : 57 Question Id : 9286276884 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following has been a significant work of transcreation in medieval India ?

Options :

92862726785. *Ardhkathanaka*

92862726786. *Padmavat*

92862726787. *Ram Charit Manas*

Prithviraj Raso

92862726788.

Question Number : 57 Question Id : 9286276884 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

मध्यकालीन भारत में अनुसृजन की महत्वपूर्ण रचना निम्नलिखित में से कौन-सी है ?

Options :

अर्धकथानक

92862726785.

पद्मावत

92862726786.

राम चरित मानस

92862726787.

पृथ्वीराज रासो

92862726788.

Question Number : 58 Question Id : 9286276885 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who has been a major translator in colonial India ?

Options :

William Jones

92862726789.

92862726790. Annie Besant

92862726791. A.O. Hume

92862726792. Edward Harrison

Question Number : 58 Question Id : 9286276885 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

औपनिवेशिक भारत के प्रमुख अनुवादक का क्या नाम है ?

Options :

92862726789. विलियम जॉन्स

92862726790. ऐनी बेसेंट

92862726791. ए.ओ. ह्यूम

92862726792. एडवर्ड हरिसन

Question Number : 59 Question Id : 9286276886 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is authored by George Steiner ?

Options :

92862726793. *After Babel : Aspects of Language and Translation*

92862726794. *Translation Studies*

92862726795. *The Manipulation of Literature*

92862726796. *Death of a Discipline*

Question Number : 59 Question Id : 9286276886 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

जॉर्ज स्टेनर ने निम्नलिखित में से कौन-सी पुस्तक लिखी ?

Options :

92862726793. *आफ्टर बाबेल : आस्पैक्ट्स ऑफ लैंग्वेज एंड ट्रांसलेशन*

92862726794. *ट्रांसलेशन स्टडीज*

92862726795. *दि मैनीपुलेशन ऑफ लिटरेचर*

डेथ ऑफ ए डिसिप्लिन

92862726796.

Question Number : 60 Question Id : 9286276887 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'Translation studies' was used first by

Options :

92862726797. E. Nida

92862726798. J.C. Catford

92862726799. Gayatri Chakravorty Spivak

92862726800. André Lefevere

Question Number : 60 Question Id : 9286276887 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'ट्रांसलेशन स्टडीज' शब्द का सर्वप्रथम प्रयोग किसने किया ?

Options :

92862726797. ई. नाइडा

92862726798. जे.सी. कैटफर्ड

92862726799. गायत्री चक्रवर्ती स्पीवाक

92862726800. ऍद्रे लेफेवेयर

Question Number : 61 Question Id : 9286276888 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Buddhist translation has been

Options :

92862726801. **An imaginative exercise.**

92862726802. **A gender sensitisation work.**

92862726803. **A collective exercise.**

92862726804. **A Negotiation between Jain Followers and Buddhists.**

Question Number : 61 Question Id : 9286276888 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

बौद्ध अनुवाद

Options :

कल्पनाशील कार्य है।

92862726801.

जेंडर संवेदीकरण कार्य है।

92862726802.

सामूहिक गतिविधि है।

92862726803.

जैन मतावलंबियों और बौद्धों के बीच संवाद है।

92862726804.

Question Number : 62 Question Id : 9286276889 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is known as a School of Translation ?

Options :

Awadh

92862726805.

Assam

92862726806.

Baghdad

92862726807.

Pataliputra

92862726808.

Question Number : 62 Question Id : 9286276889 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्नलिखित में से किसे अनुवाद के संप्रदाय (School of Translation) के रूप में जाना जाता है ?

Options :

अवध

92862726805.

असम

92862726806.

बगदाद

92862726807.

पाटलिपुत्र

92862726808.

Question Number : 63 Question Id : 9286276890 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which one of the following is authored by Gayatri Chakravorty Spivak ?

Options :

Postcolonialism

92862726809.

92862726810. *Outside in the Teaching Machine*

92862726811. *Poetic Diction*

92862726812. *Machine Translation*

Question Number : 63 Question Id : 9286276890 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

गायत्री चक्रवर्ती स्पीवाक ने निम्नलिखित में से कौन-सी पुस्तक लिखी ?

Options :

92862726809. पोस्टकोलोनियलिज़्म

92862726810. आउटसाइड इन दि टीचिंग मशीन

92862726811. पोएटिक डिक्शन

92862726812. मशीन ट्रांसलेशन

Question Number : 64 Question Id : 9286276891 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'Shift Theory of Translation' is conceptualised by

Options :

92862726813. J.C. Catford

92862726814. E. Nida

92862726815. Susan Bassnett

92862726816. Itamar Even-Zohar

Question Number : 64 Question Id : 9286276891 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'अनुवाद का अंतरण (शिफ्ट) सिद्धांत' किसने प्रतिपादित किया ?

Options :

92862726813. जे.सी. कैटफर्ड

92862726814. ई. नाइडा

92862726815. सुज़न बेसनेट

ईटामर इवान-ज़ोहर

92862726816.

Question Number : 65 Question Id : 9286276892 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who authored '*Toward a Science of Translating*'?

Options :

E. Nida

92862726817.

J.C. Catford

92862726818.

Susan Bassnett

92862726819.

Itamar Even-Zohar

92862726820.

Question Number : 65 Question Id : 9286276892 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'टुवर्ड्स ए साइंस ऑफ ट्रांसलेटिंग' पुस्तक किसने लिखी है ?

Options :

ई. नाइडा

92862726817.

92862726818. जे.सी. कैटफर्ड

92862726819. सुज़न बेसनेट

92862726820. ईटामर इवान-ज़ोहर

Question Number : 66 Question Id : 9286276893 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who authored '*Siting Translation*'?

Options :

92862726821. Edward Said

92862726822. Gayatri Chakravorty Spivak

92862726823. Tejaswini Niranjana

92862726824. Susan Bassnett

Question Number : 66 Question Id : 9286276893 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘साइटिंग ट्रांसलेशन’ पुस्तक किसने लिखी है ?

Options :

एडवर्ड सर्ईद

92862726821.

गायत्री चक्रवर्ती स्पीवाक

92862726822.

तेजस्विनी निरंजना

92862726823.

सुज़न बेसनेट

92862726824.

Question Number : 67 Question Id : 9286276894 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘Siting Translation’ basically deals with

Options :

Medieval India – Translation Activities

92862726825.

Post-Colonial Translation

92862726826.

Ancient Indian Activities of Translation

92862726827.

92862726828. Colonial Translation in India

Question Number : 67 Question Id : 9286276894 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘साइटिंग ट्रांसलेशन’ पुस्तक मूलतः किससे संबंधित है ?

Options :

92862726825. मध्यकालीन भारत – अनुवाद संबंधी गतिविधियाँ

92862726826. उत्तर-औपनिवेशिक अनुवाद

92862726827. अनुवाद की प्राचीन भारतीय गतिविधियाँ

92862726828. भारत में औपनिवेशिक अनुवाद

Question Number : 68 Question Id : 9286276895 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is authored by Edward Said ?

Options :

92862726829. *Post-colonial Translation*

92862726830. *Orientalism*

92862726831. *Translation as Recovery*

92862726832. *Translation as Culture*

Question Number : 68 Question Id : 9286276895 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

एडवर्ड सर्ईद ने निम्नलिखित में से कौन-सी पुस्तक लिखी ?

Options :

92862726829. पोस्ट-कोलोनियल ट्रांसलेशन

92862726830. ओरिएंटलिज्म

92862726831. ट्रांसलेशन एंड रिकवरी

92862726832. ट्रांसलेशन एंड कल्चर

Question Number : 69 Question Id : 9286276896 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'British had thought of strengthening the alliance between scholarship and administration. This has been a statement of

Options :

92862726833. E. Nida

92862726834. George Steiner

92862726835. William Jones

92862726836. Tejaswini Niranjana

Question Number : 69 Question Id : 9286276896 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'अंग्रेजों ने यह सोचा कि विद्वत्ता और प्रशासन के बीच संबंध को मज़बूत किया जाना चाहिए।' यह कथन निम्नलिखित में से किसका है ?

Options :

92862726833. ई. नाइडा

92862726834. जॉर्ज स्टेनर

92862726835. विलियम जॉन्स

92862726836. तेजस्विनी निरंजना

Question Number : 70 Question Id : 9286276897 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

When was the Fort William College established ?

Options :

92862726837. 1805

92862726838. 1803

92862726839. 1800

92862726840. 1807

Question Number : 70 Question Id : 9286276897 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

फोर्ट विलियम कॉलेज की स्थापना किस वर्ष हुई थी ?

Options :

92862726837. 1805

92862726838. 1803

92862726839. 1800

92862726840. 1807

Question Number : 71 Question Id : 9286276898 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who believed that administrative efficiency depended on knowledge of subjects' culture

Options :

92862726841. Robert Clive

92862726842. Mahatama Gandhi

92862726843. Madan Mohan Malviya

92862726844. Warren Hastings

Question Number : 71 Question Id : 9286276898 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्नलिखित में से किसका यह मानना था कि प्रशासनिक दक्षता प्रजा की संस्कृति के रूप पर निर्भर करती है ?

Options :

रॉबर्ट क्लाइव

92862726841.

महात्मा गाँधी

92862726842.

मदन मोहन मालवीय

92862726843.

बॉरिन हेस्टिंग्स

92862726844.

Question Number : 72 Question Id : 9286276899 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What does Polysystem theory believe ?

Options :

Translated text participates actively in shaping the centre of the polysystem

92862726845.

Translation exercise is a multilingual exercise.

92862726846.

Translation is a secondary activity.

92862726847.

Translation is power.

92862726848.

Question Number : 72 Question Id : 9286276899 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

बहु-व्यवस्था (पॉलिसिस्टम) सिद्धांत किसमें विश्वास करता है ?

Options :

92862726845.

अनुदित पाठ, बहु-व्यवस्था (पॉलिसिस्टम) को आकार देने में सक्रिय रूप से

अनुवाद, बहुभाषिक गतिविधि है ।

92862726846.

अनुवाद, गौण गतिविधि है ।

92862726847.

अनुवाद, एक शक्ति है ।

92862726848.

Question Number : 73 Question Id : 9286276900 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Polysystem theory of translation works in the debate relating to

Options :

92862726849. Cause and effect

92862726850. Verbal and Non-verbal

92862726851. Centre and Periphery

92862726852. Modernism and Postmodernism

Question Number : 73 Question Id : 9286276900 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अनुवाद का बहु-व्यवस्था (पॉलिसिस्टम) सिद्धांत का कार्य किस प्रकार की बहस से संबंधित है ?

Options :

92862726849. कारण और प्रभाव

92862726850. मौखिक और अमौखिक

92862726851. केंद्र और परिधि

आधुनिकता और उत्तर आधुनिकता

92862726852.

Question Number : 74 Question Id : 9286276901 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who is known for conceptualisation of Polysystem theory of translation ?

Options :

92862726853. E. Nida

92862726854. I.E. Zohar

92862726855. J.C. Catford

92862726856. André Lefevere

Question Number : 74 Question Id : 9286276901 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्नलिखित में से कौन, अनुवाद के बहु-व्यवस्था (पॉलिसिस्टम) सिद्धांत के लिए जाना जाता है ?

Options :

ई. नाइडा

92862726853.

आई.ई. ज़ोहर

92862726854.

जे.सी. कैटफर्ड

92862726855.

ऐंड्रे लेफेवेयर

92862726856.

Question Number : 75 Question Id : 9286276902 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who authored '*A Linguistic Theory of Translation : An Essay in Applied Linguistics*' ?

Options :

Harish Trivedi

92862726857.

J.C. Catford

92862726858.

J. Butler

92862726859.

W. Busch

92862726860.

Question Number : 75 Question Id : 9286276902 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘ए लिंग्विस्टिक थियरी ऑफ ट्रांसलेशन : एन ऐस्से इन एप्लाइड लिंग्विस्टिक्स’ शीर्षक पुस्तक किसने लिखी ?

Options :

हरीश त्रिवेदी

92862726857.

जे.सी. कैटफर्ड

92862726858.

जे. बटलर

92862726859.

डब्ल्यू. बुश

92862726860.

Question Number : 76 Question Id : 9286276903 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

When did ‘Translation Studies’ emerge as a discipline of studies ?

Options :

1990s

92862726861.

1980s

92862726862.

1960s

92862726863.

92862726864. 1970s

Question Number : 76 Question Id : 9286276903 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अध्ययन के एक अनुशासन के रूप में 'अनुवाद अध्ययन' का उद्भव किस दशक में हुआ

Options :

92862726861. 1990 के दशक में

92862726862. 1980 के दशक में

92862726863. 1960 के दशक में

92862726864. 1970 के दशक में

Question Number : 77 Question Id : 9286276904 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who is credited for using 'Cultural Turn in Translation' ?

Options :

92862726865. Harish Trivedi

92862726866. Homi Bhabha

92862726867. André Lefevere

92862726868. Tejaswini Niranjana

Question Number : 77 Question Id : 9286276904 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘अनुवाद में सांस्कृतिक मोड़’ का प्रयोग करने का श्रेय किसे दिया जाता है ?

Options :

92862726865. हरीश त्रिवेदी

92862726866. होमी भाभा

92862726867. ऍन्ड्रे लेफेवेयर

92862726868. तेजस्विनी निरंजना

Question Number : 78 Question Id : 9286276905 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who propounded the concept of ‘The Hermeneutic Motion’ ?

Options :

92862726869. J.C. Catford

92862726870. George Steiner

92862726871. André Lefevere

92862726872. Gayatri Chakravorty Spivak

Question Number : 78 Question Id : 9286276905 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘दि हरम्यूनॉटिक मोशन’ की अवधारणा का प्रतिपादन किसने किया ?

Options :

92862726869. जे.सी. कैटफर्ड

92862726870. जॉर्ज स्टेनर

92862726871. ऐंड्रे लेफेवेयर

92862726872. गायत्री चक्रवर्ती स्पीवाक

Question Number : 79 Question Id : 9286276906 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Hermeneutic motion is

Options :

92862726873. The act of elicitation and appropriate transfer of meaning

92862726874. A greater impediment than the lack of a generally accepted name

92862726875. A transfer of meaning

92862726876. A critical practice

Question Number : 79 Question Id : 9286276906 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

हरम्यूनॉटिक मोशन क्या है ?

Options :

92862726873. अर्थ निकालना और समुचित अंतरण कार्य

92862726874. आमतौर पर स्वीकार्य नाम की अपेक्षा एक बड़ी बाधा है

अर्थ का अंतरण है

92862726875.

आलोचनात्मक व्यवहार है

92862726876.

Question Number : 80 Question Id : 9286276907 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who authored '*The Translator's Invisibility*' ?

Options :

92862726877. Lawrence Venuti

92862726878. Susan Bassnett

92862726879. E. Nida

92862726880. Sujit Mukherjee

Question Number : 80 Question Id : 9286276907 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'द ट्रांसलेटर्स इनविज़िबिलिटी' पुस्तक किसने लिखी ?

Options :

लॉरेंस वेनुरी

92862726877.

सुज़न बेसनेट

92862726878.

ई. नाइडा

92862726879.

सुजित मुखर्जी

92862726880.

Question Number : 81 Question Id : 9286276908 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What does 'Shift' mean according to J.C. Catford ?

Options :

A fundamental act of human exchange

92862726881.

An idiom may not be merely meaningless

92862726882.

Departure from form and correspondence in the process of going from Source language to Target language

92862726883.

~~An attempt to reproduce consistency in word usage~~

92862726884.

Question Number : 81 Question Id : 9286276908 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

जे.सी. कैटफर्ड के अनुसार 'शिफ्ट' (अंतरण) का अर्थ क्या है ?

Options :

मानव विनिमय की मूलभूत गतिविधि

92862726881.

मुहावरा सिर्फ अर्थहीन नहीं हो सकता

92862726882.

स्रोत भाषा से लक्ष्य भाषा में जाने की प्रक्रिया में रूप और संवाद से प्रस्थान

92862726883.

शब्द उपयोग में सतत पुनर्निर्माण का प्रयास

92862726884.

Question Number : 82 Question Id : 9286276909 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who authored the seminal essay '*The Name and Nature of Translation Studies*' ?

Options :

J.C. Catford

92862726885.

James. S. Holmes

92862726886.

92862726887. Andre Leferere

92862726888. Susan Bassnett

Question Number : 82 Question Id : 9286276909 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘दि नेम एंड नेचर ऑफ ट्रांसलेशन स्टडीज’, महत्त्वपूर्ण निबंध किसने लिखा ?

Options :

92862726885. जे.सी. कैटफर्ड

92862726886. जेम्स एस. होल्म्स

92862726887. ऐंड्रे लेफेवेयर

92862726888. सुज़न बेसनेट

Question Number : 83 Question Id : 9286276910 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is one of the four folds of Hermeneutic motion ?

Options :

92862726889. Creation

92862726890. Manipulation

92862726891. Transformation

92862726892. Embodiment

Question Number : 83 Question Id : 9286276910 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

हरम्यूनाटिक मोशन के चार मोड़ (फोल्ड्स) में से एक मोड़ (फोल्ड) निम्नलिखित में से कौन-सा है ?

Options :

92862726889. सृजन (Creation)

92862726890. हस्तकौशल (Manipulation)

92862726891. रूपांतरण (Transformation)

92862726892. मूर्तन (Embodiment)

Question Number : 84 Question Id : 9286276911 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Visibility of Translator means

Options :

Fidelity in Translation

92862726893.

Liberty taken by the translator

92862726894.

Literal Translation

92862726895.

Focus on source language

92862726896.

Question Number : 84 Question Id : 9286276911 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अनुवादक की दृश्यता का अर्थ है

Options :

अनुवाद में निष्ठा

92862726893.

अनुवादक द्वारा ली जाने वाली छूट

92862726894.

शाब्दिक अनुवाद/शब्दानुवाद

92862726895.

स्रोत भाषा पर बल

92862726896.

Question Number : 85 Question Id : 9286276912 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is conceptualised by E. Nida ?

Options :

Shift Theory

92862726897.

Translators visibility

92862726898.

Translation as culture

92862726899.

Equivalence in Translation

92862726900.

Question Number : 85 Question Id : 9286276912 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

ई. नाइडा ने निम्नलिखित में से किसे प्रतिपादित किया ?

Options :

अंतरण (शिफ्ट) सिद्धांत

92862726897.

अनुवादक की दृश्यता

92862726898.

संस्कृति के रूप में अनुवाद

92862726899.

अनुवाद में समतुल्यता

92862726900.

Question Number : 86 Question Id : 9286276913 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The Word 'Hermeneutic' is derived from Hermeneia which was used as a concept by

_____.

Options :

Plato

92862726901.

Homer

92862726902.

Aristotle

92862726903.

J.S. Mill

92862726904.

Question Number : 86 Question Id : 9286276913 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘हरम्यूनॉटिक’ शब्द की व्युत्पत्ति ‘हरमेनिया’ (Hermeneia) शब्द से हुई है। एक अवधारणा के रूप में ‘हरमेनिया’ शब्द को किसने प्रयुक्त किया था ?

Options :

92862726901. प्लेटो

92862726902. होमर

92862726903. अरस्तू

92862726904. जे.एस. मिल

Question Number : 87 Question Id : 9286276914 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who says “Ideas can be translated but not the words and their associations” ?

Options :

92862726905. Sydney

Theodore Savory

92862726906.

Dr. Johnson

92862726907.

E. Nida

92862726908.

Question Number : 87 Question Id : 9286276914 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

निम्नलिखित में से किसने यह कहा था कि "विचारों का तो अनुवाद हो सकता है, किंतु शब्दों और उनके मेल का नहीं" ?

Options :

सिडनी

92862726905.

थियोडोर सेवरी

92862726906.

डॉ. जॉनसन

92862726907.

ई. नाइडा

92862726908.

Question Number : 88 Question Id : 9286276915 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question
Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The categories of translation suggested by Roman Jakobson are

Options :

Sense for sense translation, literal translation and literary translation

92862726909.

Intralingual translation, interlingual translation and inter semiotic translation

92862726910.

Transcreation, transliteration and rewriting

92862726911.

Transformation, transcreation and new writing

92862726912.

Question Number : 88 Question Id : 9286276915 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question

Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

रोमन जेकॉबसन के द्वारा बताई गई अनुवाद की श्रेणियाँ हैं

Options :

भावानुवाद, शब्दानुवाद और साहित्यानुवाद

92862726909.

आंतर-भाषिक अनुवाद, अंतर-भाषिक और अंतर-प्रतीकात्मक अनुवाद

92862726910.

रूपांतरण, लिप्यंतरण और पुनर्लेखन

92862726911.

रूपांतरण, अनुसृजन और नव-लेखन

92862726912.

Question Number : 89 Question Id : 9286276916 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What is the process of translation according to Eugene Nida ?

Options :

Analysis, Transfer and Restructuring

92862726913.

Transfer, Recoding, Analysis

92862726914.

Transformation, Transcreation and Rewriting

92862726915.

Transfer, Restructuring and Analysis

92862726916.

Question Number : 89 Question Id : 9286276916 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

यूजीन नाइडा के अनुसार अनुवाद की प्रक्रिया क्या है ?

Options :

विश्लेषण, अंतरण और पुनर्गठन

92862726913.

अंतरण, पुनःकोडीकरण, विश्लेषण

92862726914.

रूपांतरण, अनुसृजन और पुनर्लेखन

92862726915.

अंतरण, पुनर्गठन और विश्लेषण

92862726916.

Question Number : 90 Question Id : 92862726917 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Who theorized the conceptual and textual grids ?

Options :

Sujit Mukherjee

92862726917.

Harish Trivedi

92862726918.

André Lefevere

92862726919.

Gayatri Chakravorty Spivak

92862726920.

Question Number : 90 Question Id : 9286276917 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अवधारणात्मक (conceptual) और पाठपरक (textual) ग्रिडों की अवधारणा निम्नलिखित में से किसने प्रतिपादित की ?

Options :

सुजित मुखर्जी

92862726917.

हरीश त्रिवेदी

92862726918.

एंड्रे लेफेवेयर

92862726919.

गायत्री चक्रवर्ती स्पीवाक

92862726920.

Question Number : 91 Question Id : 9286276918 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Homi Bhabha authored which of the following books ?

Options :

Pos-tcolonial Literature

92862726921.

Ideology and Politics

92862726922.

92862726923. *Translation as Culture*

92862726924. *The Location of Culture*

Question Number : 91 Question Id : 9286276918 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

होमी भाभा ने निम्नलिखित में से कौन-सी पुस्तक लिखी थी ?

Options :

92862726921. पोस्टकोलोनियल लिटरेचर

92862726922. आइडियोलॉजी एंड पॉलिटिक्स

92862726923. ट्रांसलेशन एंड कल्चर

92862726924. दि लोकेशन ऑफ कल्चर

Question Number : 92 Question Id : 9286276919 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following is correct about translation activities in India during the colonial period ?

Options :

92862726925. British tried to impose their rule through translation

92862726926. Translation activity was used to liberate the Indians

92862726927. Translation was an open-minded appreciation

92862726928. Translation was used to empower the Indians

Question Number : 92 Question Id : 9286276919 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

औपनिवेशिक काल में भारत में अनुवाद संबंधी गतिविधियों के बारे में निम्नलिखित में कौन-सा कथन सही है ?

Options :

92862726925. अंग्रेजों ने अनुवाद के माध्यम से अपना शासन थोपने की कोशिश की थी ।

92862726926. भारतीयों को मुक्त कराने के लिए अनुवाद संबंधी गतिविधियाँ की गई थी

92862726927. अनुवाद उदार प्रशंसा थी ।

भारतीयों को सशक्त करने के लिए अनुवाद का उपयोग किया गया था ।

92862726928.

Question Number : 93 Question Id : 9286276920 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following was the title of Kalidas's '*Abhigyan Shakuntalam*', translated into English by William Jones ?

Options :

Fatal Ring

92862726929.

Saontala or the Fatal Ring : An Indian Drama

92862726930.

New Ring

92862726931.

Indian Drama

92862726932.

Question Number : 93 Question Id : 9286276920 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

कालिदास की '*अभिज्ञान शाकुंतलम*' के विलियम जॉन्स द्वारा किए गए अंग्रेज़ी शीर्षक क्या था ?

Options :

फैटल रिंग

92862726929.

सेकोंटला ऑर दि फैटल रिंग : एन इंडियन ड्रामा

92862726930.

न्यू रिंग

92862726931.

इंडियन ड्रामा

92862726932.

Question Number : 94 Question Id : 9286276921 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

What is the operational unit of translation according to André Lefevere ?

Options :

Word

92862726933.

Sentence

92862726934.

Culture

92862726935.

Politics

92862726936.

Question Number : 94 Question Id : 9286276921 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

ऐंद्रे लेफेवेयर के अनुसार अनुवाद की कार्यात्मक इकाई क्या है ?

Options :

92862726933. शब्द

92862726934. वाक्य

92862726935. संस्कृति

92862726936. राजनीति

Question Number : 95 Question Id : 9286276922 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'Rewriting' concept of translation was proposed by

Options :

92862726937. Sujit Mukherjee

92862726938. Harish Trivedi

92862726939. Mona Baker

92862726940. André Lefevere

Question Number : 95 Question Id : 9286276922 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अनुवाद के 'पुनर्लेखन' की अवधारणा का प्रतिपादन किसने किया था ?

Options :

92862726937. सुजित मुखर्जी

92862726938. हरीश त्रिवेदी

92862726939. मोना बेकर

92862726940. ऍन्द्रे लेफेवेयर

Question Number : 96 Question Id : 9286276923 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Problem of untranslatability is associated with

Options :

92862726941. Problem of translator

92862726942. Problem of source language

92862726943. Problem of equivalence in target language

92862726944. Problem of understanding the meaning

Question Number : 96 Question Id : 9286276923 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अननुवाद्यता की समस्या निम्नलिखित में से किससे संबंधित है ?

Options :

92862726941. अनुवादक की समस्या

92862726942. स्रोत भाषा की समस्या

92862726943. लक्ष्य भाषा में समतुल्यता की समस्या

92862726944. अर्थ को समझने की समस्या

Question Number : 97 Question Id : 9286276924 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

'Domestication' in translation means

Options :

92862726945. to problematize the source text into target language.

92862726946. to familiarise the source text into target language.

92862726947. to disconnect the source text from the source language.

92862726948. to translate word for word.

Question Number : 97 Question Id : 9286276924 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

अनुवाद में 'घरेलूकरण' का अर्थ है

Options :

92862726945. स्रोत पाठ का लक्ष्य भाषा में समस्या-निरूपण करना

92862726946. स्रोत पाठ को लक्ष्य भाषा में परिचित कराना

92862726947. स्रोत पाठ को स्रोत भाषा से विच्छिन्न करना

शब्दानुवाद करना

92862726948.

Question Number : 98 Question Id : 9286276925 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The essay, 'Politics of Translation', is authored by

Options :

Tejaswini Niranjana

92862726949.

Susan Bassnett

92862726950.

Gayatri Chakravorty Spivak

92862726951.

Harish Trivedi

92862726952.

Question Number : 98 Question Id : 9286276925 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

‘पॉलिटिक्स ऑफ ट्रांसलेशन’ निबंध किसने लिखा ?

Options :

तेजस्विनी निरंजना

92862726949.

सुज़न बेसनेट

92862726950.

गायत्री चक्रवर्ती स्पीवाक

92862726951.

हरीश त्रिवेदी

92862726952.

Question Number : 99 Question Id : 9286276926 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

Which of the following was translated by Ram Chandra Shukla into Hindi ?

Options :

The Light of Asia

92862726953.

The Merchant of Venice

92862726954.

On Liberty

92862726955.

Twelfth Night

92862726956.

Question Number : 99 Question Id : 9286276926 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

आचार्य रामचंद्र शुक्ल ने निम्नलिखित में से किस पुस्तक का हिंदी में अनुवाद

Options :

दि लाइट ऑफ एशिया

92862726953.

दि मर्चेंट ऑफ वेनिस

92862726954.

ऑन लिबर्टी

92862726955.

ट्वेल्थ नाइट

92862726956.

Question Number : 100 Question Id : 9286276927 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

The basic purpose of post-colonial translation is

Options :

To appreciate the colonial translation

92862726957.

To accept translation historiography

92862726958.

To act as an instrument of decolonization

92862726959.

92862726960. To act as a means of colonization

Question Number : 100 Question Id : 9286276927 Question Type : MCQ Option Shuffling : Yes Is Question Correct Marks : 1 Wrong Marks : 0

उत्तर-औपनिवेशिक अनुवाद का मूल उद्देश्य है

Options :

92862726957. औपनिवेशिक अनुवाद की सराहना करना

92862726958. अनुवाद इतिहास-लेखन स्वीकार करना

92862726959. वि-उपनिवेशीकरण के साधन के रूप में कार्य करना

92862726960. उपनिवेशीकरण के साधन के रूप में कार्य करना